

## **SOUHRN VLASTNOSTÍ BIOCIDNÍHO PŘÍPRAVKU**

### **Biobor JF**

Typ přípravku: 6

Číslo povolení<sup>1</sup>: CZ-2026-55-01

---

<sup>1</sup> Povolení bylo vydáno postupem podle čl. 55 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 o podmínkách dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání, v platném znění.

## 1. ADMINISTRATIVNÍ INFORMACE

### 1.1. Obchodní název (názvy) přípravku

Obchodní název	Biobor JF
----------------	-----------

### 1.2. Držitel povolení

Číslo povolení	CZ-2026-55-01
Doba platnosti povolení	2.11.2026

### 1.3. Výrobce (výrobci) přípravku

Jméno výrobce	Hammonds Fuel Additives, Inc.
Adresa výrobce	6951 W Little York   Houston   Texas   77040 USA
Umístění výrobních závodů	6951 W Little York   Houston   Texas   77040 USA

### 1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek

Účinná látka	---
Jméno výrobce	---
Adresa výrobce	---
Umístění výrobních závodů	---

## 2. SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU A JEHO TYP SLOŽENÍ

### 2.1. Kvalitativní a kvantitativní informace o složení přípravku

Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)
2,2'-[(1-methylpropan-1,3-diyl)bis(oxy)]bis[4-methyl-1,3,2-dioxaborinan]		účinná látka	2665-13-6	220-198-4	67,6
2,2'-oxybis[4,4,6-trimethyl-1,3,2-dioxaborinan]		účinná látka	14697-50-8	238-749-2	27,4
Solventní nafta (ropná), lehká alifatická			64742-89-8	265-192-2	4,5

### 2.2. Typ složení přípravku

AL - Jakákoliv jiná kapalina

## 3. STANDARDNÍ VĚTY O NEBEZPEČNOSTI A POKYNY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ

Standardní věty o nebezpečnosti	Hořlavá kapalina a páry. Zdraví škodlivý při požití. Zdraví škodlivý při styku s kůží. Způsobuje vážné poškození očí.
---------------------------------	---

	Podezření na poškození reprodukční schopnosti. Podezření na poškození plodu v těle matky.
Pokyny pro bezpečné zacházení	Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. – Zákaz kouření. Používejte ochranné brýle. Používejte ochranné rukavice. Používejte ochranný oděv. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně oplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte lékaře.

## 4. POVOLENÉ(Á) POUŽITÍ

### 4.1. Popis použití

#### Tabulka 1. Použití # 1 – Aditivum do leteckého paliva

Typ přípravku	Typ přípravku 06 - Konzervanty pro produkty v průběhu skladování (Konzervační přípravky)
V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití	Preventivní a kurativní použití
Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	Cladosporium resinae Pseudomonas aeruginosa
Oblast použití	Venkovní
Metoda(y) aplikace	Smíchání s palivem Viz pokyny pro použití
Aplikační dávka (dávky) a četnost	Kurativní: 1 l přípravku na 5000 l paliva. Preventivní: 1 l přípravku na 10000 l paliva - 0,01-0,02 % obj. Doporučená doba působení pro kurativní použití 24-36 hodin
Kategorie uživatelů	profesionál
Velikost balení a obalový materiál	Plastové nádoby 8 oz - 330 gallon

#### 4.1.1. *Návod k danému způsobu použití*

Viz obecné pokyny

#### 4.1.2. *Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití*

Viz obecné pokyny

#### 4.1.3. *Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití*

Viz obecné pokyny

#### 4.1.4. *Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití*

Viz obecné pokyny

#### 4.1.5. *Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití*

Viz obecné pokyny

## 5. OBECNÁ PRAVIDLA PRO POUŽÍVÁNÍ<sup>2</sup>

### 5.1. Pokyny pro používání

Pro kontaminovanou palivovou nádrž letadla nebo skladovací systémy, kde už došlo k mikrobiálnímu růstu, by měl být přípravek použit jako kurativní ošetření pro vyhubení a regulaci mikroorganismů v nádrži. Přípravek může být také pravidelně používán ve sterilních systémech jako preventivní ošetření, aby se předešlo kontaminaci.

Dávkování pro kurativní ošetření: 1 litr přípravku na 5000 litrů paliva

Dávkování pro preventivní ošetření: 1 litr přípravku na 10 000 litrů paliva

Před aplikací vyčerpajte vodu usazenou na dně nádrže a udržujte nádrže suché. Přípravek smí být vmíchán pouze do paliva, ne do vody usazené na dně nádrže.

Doporučenou metodou dosažení doporučené koncentrace přípravku je odměřené vstřikování přímo do proudu tekoucího paliva při tankování letadla. Tím je zajištěno promíchání a předejde se tak lokální vysoké koncentraci přípravku. Pokud odměřené vstřikování není k dispozici a vsádkové smíchání je jedinou možností, je třeba zajistit, aby byl přípravek přidán pouze do čistého, suchého paliva. Při vsádkovém míchání přidejte přípravek do nejvyššího možného množství paliva, tj. cisterny při jejím plnění. Začněte přidávat přípravek, když je cisterna do poloviny naplněná, nikdy do prázdné cisterny. Při aplikaci přípravku je třeba postupovat podle příslušných návodů pro údržbu. Nepřekračujte objemovou koncentraci přípravku v palivu 0,10%, vyšší koncentrace může vést k tvorbě pevných částic. Pro dosažení nejlepších výsledků při kurativním použití naplňte nádrž úplně a nechte působit 24 až 36 hodin.

Po aplikaci biocidu sledujte filtry, odstraňujte vodu z nádrží a vyměňujte filtry v doporučených intervalech.

### 5.2. Opatření ke zmírnění rizika

Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji vznícení. Zákaz kouření.

Při práci s přípravkem používejte ochranné brýle nebo obličejový štít, rukavice odolné proti chemikáliím (např. gumové) a ochranný oděv.

Po práci s přípravkem si pečlivě umyjte ruce vodou a mýdlem.

Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.

Zabraňte úniku do životního prostředí.

### 5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy

Pokyny pro první pomoc

**PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Okamžitě oči vypláchněte velkým množstvím vody. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.

**PŘI ZASAŽENÍ KŮŽE:** Omyjte velkým množstvím vody. Pokud se necítíte dobře, volejte Toxikologické informační středisko.

**PŘI POŽITÍ:** Volejte Toxikologické informační středisko. Nevyvolávejte zvracení.

<sup>2</sup> Návod k použití, opatření ke zmírnění rizik a jiné návody k použití uvedené v tomto oddíle platí pro povolená použití.

Poznámka pro lékaře: Pravděpodobné poškození sliznice může kontraindikovat výplach žaludku.

Toxikologické informační středisko: tel. 224 91 92 93 nebo 224 91 54 02

Opatření pro ochranu životního prostředí v případě nehody

Uniklý produkt seberte pomocí vhodného sorpčního materiálu, uložte do těsně uzavřené nádoby a odstraňte jako nebezpečný odpad. Chraňte před teplem a zdroji vznícení. Používejte vhodné osobní ochranné prostředky. Zabraňte úniku do kanalizace, povrchové vody nebo půdy.

V případě úniku velkého množství přípravku do povrchové vody, podzemní vody nebo kanalizace informujte příslušné úřady.

#### **5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu**

Přípravek a prázdný obal odstraňte jako nebezpečný odpad.

#### **5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování**

Skladujte v dobře větraných prostorech.

Uchovávejte obal těsně uzavřený. Chraňte obsah před vlhkostí. Dlouhodobé vystavení vzdušné vlhkosti může způsobit tvorbu pevných částic a ztrátu účinnosti.

Hořlavina. Chraňte před teplem a zdroji vznícení.

Uchovávejte pouze v původním balení.

Přípravek nepoužívejte, pokud je zakalený nebo obsahuje pevné částice.

Doba skladovatelnosti: 3 roky

## **6. DALŠÍ INFORMACE**

Telefonní číslo pro naléhavé situace: Toxikologické informační středisko, Klinika pracovního lékařství VFN a 1. LF UK, Na Bojišti 1, 120 00, Praha 2, tel: 224 919 293 a 224 915 402